

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 600
Sitzung vom 30/08/2022 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

PNRR-Mission 6 „Gesundheit“
Komponenten 1 und 2.
Befugnisübertragung von Tätigkeiten an
den Südtiroler Sanitätsbetrieb und an die
Gemeinde Eppan an der Weinstraße
(gemäß Art. 5 Abs. 2 des „Institutionellen
Entwicklungsvertrags“/CIS)

Oggetto:

PNRR Missione 6 “Salute” Componenti 1 e
2.
Delega di attività all’Azienda sanitaria
dell’Alto Adige e al Comune di Appiano
sulla Strada del Vino (ex art. 5, co. 2 del
Contratto istituzionale di Sviluppo/CIS)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Mit dem staatlichen Plan für Aufschwung und Resilienz (in der Folge *PNRR* genannt), der in Staatsgesetz Nr. 101/2021 vorgesehen, von der Europäischen Kommission genehmigt und innerhalb 2026 umzusetzen ist, wird das Verhältnis zwischen Krankenhaus und wohnortnaher Versorgung neu definiert. Das neue Konzept schreibt bauliche Eingriffe (Gemeinschaftshäuser und -krankenhäuser sowie territoriale Koordinierungszentralen) und die Stärkung der Hausbetreuung vor (Komponente 1 der Mission 6 „Gesundheit“). Weitere Maßnahmen sehen die Modernisierung des Technologieparks und der digitalen Informatiksysteme, die vollständige Implementierung der digitalen Gesundheitsakte (FSE) sowie die bessere Erbringung und Monitoring der „Wesentlichen Betreuungsstandards“ (LEA) durch effizientere digitale Informationssysteme vor. Weitere beträchtliche Mittel sind für die Forschung und die Förderung des Technologietransfers sowie zur Stärkung des Humankapitals des öffentlichen Gesundheitsdienstes durch Weiterbildungsmaßnahmen des Personals vorgesehen (Komponente 2 der Mission 6 „Gesundheit“).

Betreffend die sog. Projekte in Regie, bei denen die ausführenden Subjekte die Regionen und Autonomen Provinzen sind, hat das Gesundheitsministerium, um eine korrekte Planung auf Regional- und Landesebene zu ermöglichen und um mit den Vorbereitungen zur Umsetzung der Vorhaben des PNRR beginnen zu können, ein Dekret zur Aufteilung der Mittel erstellt (veröffentlicht im Gesetzesanzeiger der Republik Nr. 57 vom 09.03.2022).

Alle Maßnahmen, die von Komponente 1 und Komponente 2 vorgesehen sind, unterliegen einer technischen Beschreibung der Vorhaben mittels einem Datenblatt, das auf staatlicher Ebene erstellt worden ist. Die Datenblätter der Vorhaben wurden auf eine von der staatlichen Agentur für die regionalen Gesundheitsdienste (in der Folge *Agenas* genannt) bereitgestellte IT-Plattform hochgeladen, wie aus dem Schreiben Prot. 0000056-29/12/2021-UMPNRR der Missionseinheit zur Umsetzung des PNRR des Gesundheitsministeriums hervorgeht. Die ausgefüllten Datenblätter der Vorhaben wurden auf Landesebene formal validiert und sind Teil des regionalen Einsatzplans (in der Folge *POR* genannt). Letzterer ist der Hauptanhang des institutionellen Entwicklungsvertrags (in der Folge *CIS* genannt).

La Giunta Provinciale

Con il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito denominato *PNRR*), contenuto nella Legge nazionale n. 101/2021, approvato dalla Commissione Europea e da attuare entro l'anno 2026, si riscrive il rapporto tra ospedale e territorio, fissando alcuni interventi strutturali (Case e Ospedali di Comunità e Centrali operative territoriali), oltre a prevedere il rafforzamento delle cure domiciliari (Componente 1 della Missione 6 “Salute”). Altre misure consentiranno il rinnovamento e l'ammodernamento delle strutture tecnologiche e digitali esistenti, il completamento e la diffusione del Fascicolo Sanitario Elettronico (FSE), una migliore capacità di erogazione e monitoraggio dei Livelli Essenziali di Assistenza (LEA) attraverso più efficaci sistemi informativi. Rilevanti risorse sono destinate anche alla ricerca scientifica e a favorire il trasferimento tecnologico, oltre che a rafforzare le competenze e il capitale umano del SSN anche mediante il potenziamento della formazione del personale (Componente 2 della Missione 6 “Salute”).

Rispetto ai progetti c.d. a regia, ove i soggetti attuatori sono le Regioni e le Province Autonome, il Ministero della Salute ha predisposto, al fine di garantire una corretta programmazione regionale e provinciale e l'avvio delle attività propedeutiche all'attuazione degli interventi del PNRR, un Decreto di ripartizione programmatica delle risorse il 20 gennaio 2022 (pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica n. 57 del 09.03.2022).

Tutti gli interventi previsti dalla Componente 1 e dalla Componente 2 sono oggetto di descrizione tecnica tramite apposita scheda di intervento predisposta dal livello nazionale; le schede di intervento sono state caricate su una piattaforma informatica resa disponibile dall'Agenzia nazionale per i servizi sanitari regionali (di seguito denominato *Agenas*), come indicato dalla nota prot. 0000056-29/12/2021-UMPNRR dell'Unità di Missione per l'attuazione del PNRR del Ministero della Salute. Le schede di intervento compilate sono state oggetto di formale validazione da parte del livello provinciale e fanno parte del Piano Operativo Regionale (di seguito denominato *POR*). Quest'ultimo è l'allegato principale del contratto istituzionale di sviluppo (di seguito denominato *CIS*).

Die Vereinbarung zwischen der Regierung, den Regionen und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen, welche von der Ständigen Konferenz des Staates, der Regionen und den Autonomen Provinzen in der Sitzung vom 30.03.2022 (Rep. Atti n. 40/CSR) gutgeheißen worden ist, genehmigt den Entwurf des POR und jenen des CIS. Mit letzterem werden die Aufgaben und Verantwortlichkeiten aller Mitwirkenden, welche in verschiedener Form an der Realisierung der Vorhaben (laut Datenblätter) teilhaben, im Detail festgesetzt.

Mit BLR Nr. 285 vom 26.04.2022 wurde erstens die Übernahme und die Genehmigung des staatlichen CIS und POR inklusive der beiliegenden Anlagen beschlossen, zweitens wurde der Landeshauptmann Arno Kompatscher zur Unterzeichnung des CIS samt POR ermächtigt. Drittens wurden die Anlagen genehmigt, die zur Durchführung der Vorhaben des PNRR notwendig sind (siehe insbesondere die Tabellen über die zugewiesenen Beträge von Seiten des Staates und den notwendigen Finanzierungen durch das Land). Schließlich wurden die „RUPs – die einzigen Verfahrensverantwortlichen“ des Sanitätsbetriebes für die im PNRR, Mission 6 „Gesundheit“ - Komponente 1 und 2 vorgesehenen Maßnahmen ernannt.

Der CIS sieht vor, dass die Autonome Provinz Bozen als ausführendes Subjekt verantwortlich für die Durchführung der Vorhaben laut den beigelegten Datenblättern des POR sind (Art. 5 des CIS).

Die Autonome Provinz Bozen als ausführendes Subjekt der einzelnen Maßnahmen wird sich zur Umsetzung aller geplanten Maßnahmen der jeweiligen Landesabteilungen bedienen, die zur Erreichung der Ziele innerhalb des vorgesehenen Zeitrahmens erforderlich sind. Insbesondere werden zusätzlich zur Abteilung Gesundheit (23.0), auch andere Abteilungen, wie z. B. die Abteilung Hochbau und technischer Dienst (11.0), jeweils innerhalb ihrer Zuständigkeitsbereiche, mit einbezogen.

Insbesondere werden der Abteilung Hochbau und technischen Dienst der Autonomen Provinz Bozen auf der Grundlage des DLH Nr. 21/1996 (Anlage 1) die öffentlichen Bauarbeiten im Zusammenhang mit den folgenden Maßnahmen gemäß BLR Nr. 285/2022 übertragen, und zwar:

- 1) Gemeinschaftshaus Neumarkt (BZ);
- 2) Territoriale Koordinationszentrale Neumarkt

L'intesa tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano, approvato in Conferenza Stato, Regioni e Province Autonome di Trento e Bolzano nella seduta del 30.03.2022 (Rep. Atti n. 40/CSR), concernente il decreto del Ministro della salute autorizza lo schema del POR e del CIS. Con quest'ultimo vengono definiti nel dettaglio i compiti e responsabilità di tutti i soggetti che a diversi titoli sono chiamati a realizzare tutti gli interventi, come elencati nelle diverse schede intervento.

Con DGP n. 285 del 26.04.2022, è stato deciso il recepimento e l'approvazione del CIS e del piano POR inclusi di allegati. In secondo luogo, il Presidente della Provincia, Arno Kompatscher, è stato autorizzato a firmare il CIS compreso il POR. In terzo luogo, sono stati approvati gli allegati necessari per l'attuazione del PNRR (cfr. in particolare le tabelle sugli importi stanziati dallo Stato e il necessario finanziamento aggiuntivo da parte del PAB). Infine, sono stati nominati i "RUP – Responsabili unici del procedimento" dell'Azienda sanitaria per le misure previste dal PNRR, Componenti 1 e 2 della Missione 6 "Salute".

Il CIS prevede che la Provincia autonoma di Bolzano in quanto soggetto attuatore, sia responsabile per la realizzazione degli interventi di cui alle schede intervento del POR allegate al CIS (obblighi all'art. 5 del CIS).

La Provincia Autonoma di Bolzano, quale Soggetto attuatore dei singoli interventi, si avvarrà, per l'attuazione di tutti gli interventi previsti, di ogni Ripartizione provinciale necessaria a raggiungere gli obiettivi nei tempi previsti, in particolare servendosi, oltre che della Ripartizione Salute (23.0), anche di altre Ripartizioni quali, ad esempio, la Ripartizione Edilizia e servizio tecnico (11.0), seguendo le rispettive aree di competenza.

In particolare, alla Ripartizione Edilizia e Servizio tecnico della Provincia Autonoma di Bolzano verranno delegati, sulla base delle mansioni affidate dal DPP n. 21/1996 (Allegato 1), i lavori pubblici di realizzazione relativi alle seguenti opere previste dalla DGP n. 285/2022 e cioè:

- 1) Casa di Comunità di Egna (BZ);
- 2) COT di Egna (BZ);

- (BZ);
 3) Gemeinschaftskrankenhaus Neumarkt (BZ);
 4) Gemeinschaftshaus Leifers (BZ).

Die Provinz kann sich auch externen ausführender Subjekte wie dem Südtiroler Sanitätsbetrieb, aber auch der direkt beteiligten Gemeinde (Eppan an der Weinstraße) bedienen (gemäß LG vom 02.01.1981, Nr. 1, und Art. 7 des LG vom 16.03.1992, Nr. 7), indem diese mit entsprechenden Vereinbarungen oder Verwaltungsakten dazu bevollmächtigt werden. In diesen werden die zu realisierenden Vorhaben, die Zeiten, die gegenseitigen Verbindlichkeiten, Überprüfung Monitoring und Abrechnung der Prozeduren und der Ausgaben sowie die Ziele, die Milestones und die Finanzierungsmodalitäten im Verhältnis zu den getätigten Ausgaben festgelegt. Dies mit dem Ziel, die angegebenen Zeiten, Prozeduren, Termine und Verpflichtungen einhalten zu können. Unbeschadet davon bleibt die gemeinsame und solidarische Verantwortung, die die Provinz zusammen mit den beauftragten Stellen für die Realisierung und Umsetzung der im CIS und in seinen Anhängen enthaltenen Maßnahmen innerhalb der vorgesehenen Zeit übernimmt (Art. 5, Abs. 2 CIS).

Im Artikel 5 des oben genannten CIS-Ministerialdekrets sieht Absatz 1 unter Buchstaben a) bis Buchstaben ee) vor, alle Tätigkeiten aufzulisten, die von den Regionen/Autonomien Provinzen durchgeführt werden müssen, indem sie *„direkt oder gemeinsam mit den ggf. von ihr bevollmächtigten Organen des regionalen Sanitätsbetriebes zur Durchführung spezifischer Interventionen gesamtschuldnerisch haften“*, um das Prinzip der guten Verwaltungstätigkeit (Artikel 97 der Verfassung) in Bezug auf die Erreichung der Ziele des PNRR sicherzustellen.

Alle an der Verwirklichung der Vorhaben des CIS beteiligten oben beschriebenen ausführenden Subjekte müssen die einzige Bezugsperson der Partei (Art. 3, Abs. 2 des CIS) unterstützen, die mit Schreiben des Landeshauptmannes Prot. Nr. 445215 vom 25.05.2022 als Zuständige für die Überwachung der Einhaltung der Pflichten und Aufgaben des CIS ernannt worden ist. Die Ernennung der einzigen Bezugsperson der Partei ist innerhalb von 5 Tagen ab Unterzeichnung des CIS der einzigen Bezugsperson des Vertrags (Art. 7 des CIS) mitgeteilt worden. Insbesondere, im Zusammenhang mit den in Komponente 1

- 3) Ospedale di Comunità di Egna (BZ);
 4) Casa di Comunità di Laives (BZ).

La Provincia Autonoma di Bolzano, può avvalersi anche di soggetti attuatori esterni, in particolare dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, ma anche del Comune direttamente coinvolto (Appiano sulla Strada del Vino) per dare esecuzione agli interventi (rif. L.P. 2 gennaio 1981, n. 1 e l'art. 7 della L.P. n. 7 del 16.03.1992), delegandoli attraverso atti negoziali o provvedimenti amministrativi. In essi sono specificate le attività da realizzare, i tempi, le modalità e i reciproci obblighi, verifiche, monitoraggio e rendicontazione delle procedure e delle spese, nonché dei target e milestone, la modalità di trasferimento delle risorse a fronte delle spese sostenute, al fine di garantire il rispetto dei tempi, delle modalità e degli obblighi.

Resta ferma la responsabilità congiunta e solidale che la Provincia assume unitamente all'Ente delegato (art. 5, co. 2 CIS), per la realizzazione e attuazione nei tempi previsti degli interventi contenuti nel CIS e nei suoi allegati.

L'articolo 5 del sopracitato Decreto ministeriale CIS prevede, al comma 1 dalla lettera a) alla lett. ee), ad elencare tutte le attività che devono essere svolte dalla Regione/Provincia autonoma *“direttamente ovvero congiuntamente ed in solido con gli Enti del Servizio sanitario regionale dalla medesima eventualmente delegati all'attuazione degli specifici interventi”*, al fine di garantire il buon andamento dell'azione amministrativa (art. 97 Cost.) relativamente al raggiungimento degli obiettivi del PNRR.

Tutti i soggetti attuatori come sopra descritti, coinvolti nella realizzazione del CIS, dovranno supportare il lavoro del Referente unico di Parte (art. 3, co. 2 del CIS), che è stato nominato dal Presidente della Provincia tramite lettera prot. n. 445215 del 25.05.2022 quale figura incaricata di vigilare sull'attuazione di tutti gli impegni e compiti assunti nel CIS. La nomina del Referente unico di Parte è stata comunicata al Referente unico di contratto (art. 7 del CIS) entro 5 giorni dalla sottoscrizione del CIS.

In particolare, nell'ambito degli interventi e delle riforme rientranti nella Componente 1 della Missione 6 PNRR, destinate al

enthaltenen Maßnahmen und Reformen der Mission 6 PNRR, die darauf abzielen, die wohnortnahe Betreuung zu stärken, werden die Direktoren der Gesundheitsbezirke eine tragende Rolle haben. Letztere, wie schon im L.G. N. 3/2017, sind aufgrund der ihnen von Art. 10, Abs. 12 zugeschriebenen Aufgaben, auch für die Aufwertung und Stärkung der wohnortnahen Gesundheitsversorgung verantwortlich. Daher sind sie die Hauptbezugspersonen und die direkten Ansprechpartner der einzigen Bezugsperson der Partei.

Die Direktoren der Gesundheitsbezirke sind Mitglieder des „Steering Committee“ für die Mission 6 „Gesundheit“, ernannt durch Schreiben des Landeshauptmann (Prot. Nr. 0491389 vom 10.06.2022). Die vier betrieblichen Gruppen auf Bezirksebene, die gebildet worden sind, um die Aktivitäten des PNRR auf territoriale Ebene fest- und umzusetzen, unterstehen diesem Lenkungsausschuss, der sich aus Ansprechpersonen und Verantwortlichen mit Koordinierungsaufgaben zwischen der Provinz und dem Sanitätsbetrieb zusammensetzt.

Der Landeshauptmann, bei der Auswahl durch die Ämter der Landesabteilung Gesundheit unterstützt und im Einvernehmen mit dem Sanitätsbetrieb, hat beschlossen, mit der Aufgabe der einzigen Bezugsperson der Partei für die Provinz Bozen Dr. Isabella Mastrobuono zu betrauen. Diese Entscheidung beruht auf deren Erfahrung und Kompetenz im Bereich und soll die termingerechte Ausführung der zugewiesenen Aufgaben gemäß PNRR sicherstellen.

Im Allgemeinen bleiben die Aktivitäten, die in den Bereich ihrer institutionellen Leitungs-, Planungs- und Kontrollbefugnisse fallen (diese sind auch gemäß Gesetzesdekret Nr. 502/92 übertragen), im Verantwortungsbereich des Landes. Hingegen obliegen dem Sanitätsbetrieb und der Gemeinde Eppan an der Weinstraße die Aktivitäten im Rahmen der übertragenen Funktionen in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen. Betreffend das Haftungsprofil übernehmen sie für die von ihnen vorgenommenen Handlungen selbst die Verantwortung, auch gegenüber Dritten. Abschließend ist im CIS auch die Möglichkeit einer gemeinsamen Handlung seitens Provinz und externen ausführenden Subjekts vorgesehen, um Aktivitäten zur Durchführung der Maßnahme umzusetzen. Im Rahmen der gemeinsam wahrgenommenen Aufgaben handeln sie in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen.

rafforzamento dell'Assistenza territoriale, i Direttori dei Comprensori sanitari avranno ruolo di primaria importanza. Questi ultimi, per i compiti a loro assegnati dalla L.P. n. 3/2017, all'art. 10, co. 12, sono i responsabili anche della valorizzazione e del rafforzamento dell'assistenza sanitaria territoriale e quindi i referenti principali e collaboratori diretti del Referente unico di Parte.

I Direttori di Compensorio sono membri dello „Steering Committee“ per la Missione 6 „Salute“, nominato con lettera del Presidente della Provincia (prot. n. 0491389 del 10.06.2022). A questo comitato direttivo, composto da responsabili e referenti aziendali e provinciali, avente compiti di coordinamento tra Provincia e Azienda sanitaria, fanno capo i quattro gruppi operativi comprensoriali, creati per definire e implementare le attività del PNRR sul territorio.

Il Presidente della Provincia, coadiuvato nella scelta dagli Uffici della Ripartizione Salute della Provincia e in accordo con l'Azienda sanitaria, ha deciso di individuare il ruolo del Referente unico di parte per la Provincia di Bolzano nella figura della Dottoressa Isabella Mastrobuono, per la Sua esperienza e competenza a garanzia dello svolgimento puntuale dei compiti assegnati dal PNRR.

In linea generale, toccano rispettivamente alla Provincia le attività rientranti nell'ambito delle proprie competenze istituzionali di indirizzo, programmazione e controllo (le stesse assegnate anche ai sensi del D.lgs. 502/92). Toccano invece all'Azienda sanitaria e al Comune di Appiano s.s.d.v. quelle attività nell'ambito delle funzioni delegate in conformità alla normativa vigente di riferimento e, sotto il profilo della responsabilità, essi assumono in proprio la responsabilità per gli atti da loro compiuti, anche nei confronti dei terzi. Infine, allo svolgimento di attività finalizzate alla realizzazione dell'intervento è prevista nel CIS anche la possibilità di un'azione congiunta tra Provincia ed enti attuatori esterni. Nell'ambito delle funzioni svolte congiuntamente essi agiscono in conformità alla normativa vigente di riferimento.

Es wird anerkannt, dass in Übereinstimmung mit den Bestimmungen unter Art. 5 Abs. 6 des CIS die Übertragung der Rolle des ausführenden Subjekts in den spezifischen Datenblättern der Vorhaben angeführt wird (Anhang A). Der gesetzliche Vertreter der bevollmächtigten Körperschaften nimmt mit der Unterzeichnung der Datenblätter die Klauseln des CIS an.

Am 16.06.2022 hat das Gesundheitsministerium (Prot. Nr. 1235-16/06/2022-UMPNRR-MDS-P) allen Regionen und autonomen Provinzen eine Vorlage für einen Verwaltungsakt für die Befugnisübertragung zur Verfügung gestellt (Anhang 1), welches von den bevollmächtigten Subjekten (externen ausführende Subjekte), dem Südtiroler Sanitätsbetrieb und der Gemeinde Eppan a.d.W., unterschrieben werden muss.

Die Miteinbeziehung des Südtiroler Sanitätsbetriebes wurde ab dem Zeitpunkt der Festlegung der vom Ministerium als für die Erstellung der Datenblätter des POR erforderlichen Verfahrensverantwortlichen (EVV) sichergestellt. Auf der Grundlage der Ernennung der einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) des Sanitätsbetriebes durch den Generaldirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebs (Schreiben Prot.0304499-BZ REG01 vom 18.03.2022) konnte das Verfahren zur Unterzeichnung des CIS abgeschlossen und auch die einzige Bezugsperson der Partei für die Provinz Bozen ernannt werden. In Erwartung von eindeutigen Anweisungen durch das Ministerium betreffend die Möglichkeit der formellen Übertragung der Befugnisse an externe ausführende Subjekte, hat der Sanitätsbetrieb angesichts der knappen Fristen für die Umsetzung der Projekte mit den formellen Verfahren begonnen, um die Umsetzung des PNRR zu ermöglichen. Mit diesem Beschluss heißt die Landesregierung die bisher getroffenen Maßnahmen des Sanitätsbetriebes gut und nimmt diese nun auch in die förmliche Maßnahme der Übertragung von Befugnissen auf.

Aufgrund der Unterzeichnung des CIS zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Gesundheitsministerium, welcher mit Beschluss der Landesregierung Nr. 285 vom 26.04.2022 genehmigt worden war, ist es nun also möglich, die an die externen ausführenden Subjekte übertragenen Aktivitäten unter Verwendung der obengenannten, vom Gesundheitsministerium zur Verfügung gestellter Vorlage für die Befugnisübertragung, detailliert festzulegen.

Si dà atto che, in conformità alle previsioni di cui all'art. 5, co. 6, del CIS, la delega del ruolo di soggetto attuatore verrà indicata nelle specifiche schede intervento (Allegato A). Il legale rappresentante degli enti delegati provvederà in sede di sottoscrizione delle schede stesse, ad accettare in tal modo le clausole del CIS.

In data 16.06.2022 il Ministero della Salute (prot. n. 1235-16/06/2022-UMPNRR-MDS-P) ha messo a disposizione di tutte le Regioni e Province autonome uno schema di atto amministrativo di delega (Allegato 1), da far sottoscrivere ai soggetti delegati (soggetti attuatori esterni), che sono stati identificati nell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige e nel Comune di Appiano s.s.d.v.

Il coinvolgimento dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige è stato assicurato fin dal momento dell'identificazione dei responsabili unici del procedimento (RUP), richiesti dal Ministero quali soggetti previsti per la compilazione delle schede di intervento che compongono il POR. Sulla base della nomina da parte del Direttore generale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (lettera Prot.0304499-BZ REG01 del 18.03.2022) dei RUP aziendali, è stato possibile completare la procedura per la firma del CIS e nominare anche il Referente unico di parte per la Provincia di Bolzano. In attesa che il Ministero procedesse a comunicare istruzioni univoche sulla possibilità di delega formale agli Enti attuatori esterni, l'Azienda sanitaria, visti i tempi stretti per la realizzazione dei progetti, ha iniziato le procedure formali per permettere l'implementazione del PNRR. Con questa deliberazione la Giunta provinciale approva le misure intraprese finora dall'Azienda sanitaria, facendole ora confluire nell'atto formale di delega.

Data l'avvenuta sottoscrizione del CIS tra la Provincia Autonoma di Bolzano e il Ministero della Salute, autorizzata con deliberazione di Giunta provinciale n. 285 del 26.04.2022, conseguentemente risulta ora possibile dettagliare le attività delegate ai soggetti attuatori esterni, tramite il succitato schema di atto di delega messo a disposizione dal Ministero della Salute. L'atto di delega viene completato dall'Allegato A, quale parte afferente alla rispettiva delega, che specifica

Die Bevollmächtigungs-urkunde wird durch Anhang A als Teil der jeweiligen Bevollmächtigung vervollständigt, in dem detailliert angegeben ist, welche Datenblätter der Vorhaben Gegenstand dieser sind sowie die Durchführungsart der Tätigkeiten gemäß Art. 5, Abs. 1 CIS.

Vor kurzem wurde das Dekret des Gesundheitsministeriums vom 23. Mai 2022, Nr. 77 „Verordnung zur Festsetzung von Modellen und Standards für die Entwicklung der territorialen Betreuung im staatlichen Gesundheitsdienst“ veröffentlicht. Die seit dem 07.07.2022 geltende Bestimmung ist die vom PNRR vorgesehene Reform, auf deren Inhalte die zu übertragenden Aktivitäten ausgerichtet werden sollen, und die den externen ausführenden Subjekten weitere Anweisungen zur Durchführung der Maßnahmen gibt.

Der gegenständliche Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Landeshaushalts mit sich.

Für gegenständlichen Beschluss muss kein formelles Gutachten der Task Force PNRR im Sinne des Rundschreibens der Generaldirektion Nr. 11 vom 10.06.2022 eingeholt werden, da er keine direkte Auswirkung auf den Landeshaushalt hat.

nel dettaglio quali schede intervento sono oggetto di essa e la modalità di svolgimento delle attività ex art. 5, co. 1 CIS.

Da ultimo è stato pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 22.06.2022 il Decreto del Ministero della Salute 23 maggio 2022, n. 77 “Regolamento recante la definizione di modelli e standard per lo sviluppo dell’assistenza territoriale nel Servizio sanitario nazionale”. Il provvedimento, in vigore dal 07.07.2022, è la Riforma prevista dal PNRR sulla base della quale orientare le attività oggetto di delega, fornendo essa ai soggetti attuatori esterni ulteriori indicazioni sulle modalità di realizzazione degli interventi.

La presente deliberazione non comporta spese a carico del bilancio provinciale.

Per la presente deliberazione non è necessario un parere formale da parte della Task force PNRR ai sensi della Circolare della Direzione generale della Provincia n. 11 del 10.06.2022, perché essa non ha un impatto sul bilancio provinciale.

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Landeshauptmann Dr. Arno Kompatscher wird zur Unterzeichnung mittels digitaler Unterschrift, gemäß Art. 15 Abs. 2-bis des Gesetzes Nr. 241/90, der Befugnisübertragung an den Südtiroler Sanitätsbetrieb bzw. an die Gemeinde Eppan an der Weinstraße (als externe ausführende Subjekte), ermächtigt. Die Vorlage der Befugnisübertragung unter Anhang 1 stellt integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses dar.
2. In Umsetzung von Art. 5 Abs. 2 des CIS werden einige in Abs. 1 des genannten Art. 5 vorgesehenen Tätigkeiten an externe ausführende Subjekte gemäß der angehängten Bevollmächtigung übertragen. Anhang A spezifiziert die auszuführenden

1. si autorizza il Presidente della Provincia, dott. Arno Kompatscher, alla firma dell’atto amministrativo di delega all’Azienda Sanitaria dell’Alto Adige e al Comune di Appiano sulla Strada del Vino (soggetti attuatori esterni) mediante firma digitale ai sensi dell’art. 15 co. 2-bis della legge n. 241/90. Lo schema dell’atto amministrativo di delega di cui all’Allegato 1 costituisce parte integrante della presente deliberazione.
2. si dispone, in attuazione dell’art. 5, co. 2 del CIS, che alcune attività previste al comma 1 del suddetto art. 5 saranno delegate ai soggetti attuatori esterni secondo l’atto di delega allegato, specificando nell’Allegato A quali schede intervento

Datenblätter der Vorhaben und Tätigkeiten.

3. Es wird festgehalten, dass für alle Tätigkeiten, die nicht direkt an externe ausführende Subjekte delegiert werden, die Autonome Provinz Bozen operativ durch alle Abteilungen, die gemäß ihren jeweiligen Zuständigkeiten beteiligt sind, ausführendes Subjekt der jeweiligen Interventionen bleibt.
4. Gemäß den Bestimmungen unter Art. 5 Abs. 6 des CIS wird die Befugnisübertragung der Funktion des ausführenden Subjekts durch die Provinz in den spezifischen Datenblättern der Vorhaben angegeben (Anhang A). Der gesetzliche Vertreter des Südtiroler Sanitätsbetriebes und der Gemeinde Eppan a.d.W. akzeptiert mit der Unterzeichnung der Befugnisübertragung selbst die Klauseln des CIS und übernimmt gesamtschuldnerisch mit der Provinz alle darin enthaltenen Verpflichtungen für jenen Teil, der sich auf die übertragene Maßnahme bezieht.
5. Im Rahmen der übertragenen Aufgaben werden der Südtiroler Sanitätsbetrieb und die Gemeinde Eppan a.d.W. als externe ausführende Subjekte im Sinne der geltenden Gesetzgebung des Bereichs tätig werden und selbst die Verantwortlichkeit, auch gegenüber Dritten, für die von ihnen durchgeführten Handlungen übernehmen.
6. Alle formellen Verfahren, die bisher vom Südtiroler Sanitätsbetrieb oder der Gemeinde Eppan a.d.W. zur Durchführung der PNRR-Projekte durchgeführt worden sind, werden rückwirkend in den rechtlichen Rahmen des angehängten Verwaltungsaktes für die Übertragung der Befugnisse einbezogen.
7. Der Südtiroler Sanitätsbetrieb und die Gemeinde Eppan a.d.W. werden alle erforderlichen Maßnahmen treffen, um die Verpflichtungen nach Art. 5 CIS zu erfüllen. Die Autonome Provinz Bozen behält sich das Recht vor, spezifische Vorschriften zu erlassen, die darauf abzielen, alle Informationspflichten festzulegen, die der Südtiroler Sanitätsbetrieb und die Gemeinde

sind, sind Teil davon und welche Aktivitäten;

3. si prende atto che, per tutte le attività non direttamente delegate ai soggetti attuatori esterni, la Provincia Autonoma di Bolzano, operativamente tramite tutte le Ripartizioni che secondo le rispettive competenze verranno coinvolte, resterà il soggetto attuatore dei rispettivi interventi;
4. si dà atto che, in conformità alle previsioni di cui all'art 5, co. 6, del CIS, la delega da parte della Provincia del ruolo di soggetto attuatore verrà indicata nelle specifiche schede intervento (Allegato A). Il legale rappresentante dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige e del Comune di Appiano s.s.d.v. provvederà, in sede di sottoscrizione della delega stessa, all'accettazione delle clausole del CIS, assumendo congiuntamente e solidalmente con la Provincia tutte le obbligazioni ivi contenute per la parte relativa all'intervento delegato;
5. si dà altresì atto che nell'ambito delle funzioni delegate, l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige e il Comune di Appiano s.s.d.v. agiscono quali soggetti attuatori esterni nel rispetto della normativa vigente di riferimento e assumono in proprio la responsabilità per gli atti da loro compiuti, anche nei confronti dei terzi;
6. si dispone che tutte le procedure formali finora intraprese dall'Azienda sanitaria dell'Alto Adige o dal Comune di Appiano s.s.d.v. per la realizzazione dei progetti del PNRR, rientrino *ex tunc* nella cornice giuridica dell'allegato atto amministrativo di delega;
7. si dispone che l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e il Comune di Appiano s.s.d.v. mettano in atto tutte le necessarie azioni per adempiere agli obblighi previsti dall'art. 5 del CIS e si riserva alla Provincia autonoma di Bolzano l'identificazione di specifici regolamenti finalizzati alla definizione di tutti gli obblighi informativi che l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e il

Eppan a.d.W. in Bezug auf die Planung, Überwachung und Kontrolle von Maßnahmen sicherstellen müssen.

8. Die Ernennung von Frau Dr. Isabella Mastrobuono als einzige Bezugsperson der Partei für die Autonome Provinz Bozen (gemäß Art. 3 Abs. 2 CIS), welche mit Schreiben des Landeshauptmannes Prot. Nr. 445215 vom 25.05.2022 erfolgt ist, wird zur Kenntnis genommen.
9. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 4 Abs. 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 19. Juni 2009 im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da es sich um eine Maßnahme handelt, die an die gesamte Bevölkerung gerichtet ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Comune di Appiano s.s.d.v. dovranno assicurare relativamente alla programmazione, monitoraggio e controllo degli interventi;

8. si prende atto della nomina della Dottoressa Isabella Mastrobuono quale Referente unico di Parte per la Provincia Autonoma di Bolzano (ex art. 3, co. 2 del CIS) tramite lettera del Presidente della Provincia prot. n. 445215 del 25.05.2022;
9. si pubblica la presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 4, co. 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



ALLEGATO 1

Contratto Istituzionale di Sviluppo

Provvedimento di Delega amministrativa

per l'attuazione di interventi

tra

LA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

e

L'AZIENDA SANITARIA DELL'ALTO ADIGE /

COMUNE DI APPIANO SULLA STRADA DEL VINO (BZ)



VISTO il Contratto Istituzionale di Sviluppo (CIS) e il relativo Piano Operativo allegato sottoscritto con il Ministero della Salute in data 31.05.2022 per l'esecuzione e la realizzazione degli investimenti a regia realizzati da questa Provincia;

CONSIDERATO il decreto-legge 6 maggio 2021, n. 59, convertito, con modificazioni, dalla legge 1° luglio 2021, n. 101, recante "Misure urgenti relative al Fondo complementare al Piano nazionale di ripresa e resilienza e altre misure urgenti per gli investimenti" e in particolare l'articolo 56, comma 2, che individua il Contratto Istituzionale di Sviluppo quale strumento di attuazione rafforzata degli interventi finanziati dal PNRR di competenza del Ministero della salute e il comma 2-bis: "Per l'attuazione di quanto previsto al comma 2, il Ministro della salute promuove e stipula appositi contratti istituzionali di sviluppo e ne coordina la successiva attuazione";

CONSIDERATO che il Ministero della salute, quale Amministrazione centrale titolare, ha la piena ed esclusiva responsabilità dell'attuazione delle riforme e degli investimenti previsti nella Missione 6 - ivi inclusi gli interventi a regia per i quali le Regioni e le Province Autonome sono Soggetti Attuatori - da dimostrarsi attraverso il raggiungimento dei M&T quali indicatori di performance entro i tempi prefissati, in mancanza dei quali può intervenire l'interruzione dei pagamenti da parte della Commissione Europea (CE);

CONSIDERATO che ai fini dell'attuazione delle riforme e degli investimenti previsti nella Missione si è scelto di adottare lo strumento del Contratto istituzionale di sviluppo con cui consentire alle Regioni e alle Province Autonome l'esercizio delle prerogative proprie quali Soggetti Attuatori a condizione, tuttavia, che l'attuazione avvenga entro termini, modalità e condizioni coerenti con il Piano presentato e autorizzato dalla CE e per il quale il Ministero della salute, quale responsabile, deve esercitare azione di coordinamento, monitoraggio, vigilanza e controllo ed intervento sostitutivo in caso di inadempienza;

CONSIDERATO che questa Provincia con la sottoscrizione del CIS si è obbligata ad assicurare il rispetto di tutte le disposizioni previste dalla normativa comunitaria e nazionale, con particolare riferimento a quanto previsto dal Reg. (UE) 2021/241 e dal decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108;

PRESO ATTO che ai sensi dell'art. 5 del CIS questa Provincia Autonoma di Bolzano, quale Soggetto attuatore dei singoli interventi, può avvalersi degli Enti del Servizio sanitario regionale (Soggetti attuatori esterni) per dare esecuzione agli interventi in base alla competenza territoriale dei medesimi. In tal caso può delegare a detti Enti, per ciascun intervento, parte delle attività attraverso specifici atti negoziali o provvedimenti amministrativi nei quali sono specificate le attività da realizzare in riferimento a quelle indicate nella scheda intervento approvata, i tempi, le modalità e i reciproci obblighi relativi all'attuazione dell'intervento in questione, verifiche, monitoraggio e rendicontazione delle procedure e spese nonché dei target e milestone, la modalità di trasferimento delle risorse a fronte delle spese sostenute, al fine di garantire il rispetto dei tempi, delle modalità e degli obblighi relativi all'attuazione della proposta in oggetto ferma rimanendo la responsabilità congiunta e solidale che essa assume unitamente all'Ente delegato.

ATTESO che questa Provincia Autonoma di Bolzano ha individuato per ciascuna Linea di Investimento, come dall'Allegato 2 al Piano Operativo che è parte integrante del CIS, la localizzazione dei singoli interventi e l'Ente del Servizio Sanitario Provinciale Soggetto Attuatore Esterno da delegare all'esecuzione di ciascuno degli stessi;



CONSIDERATO che nell'ambito del richiamato Piano Operativo, come da Allegato 2 allo stesso, vengono individuati, per singola Linea di Investimento, gli interventi ricadenti nella competenza territoriale dell'unica Azienda sanitaria dell'Alto Adige (e per la Casa di Comunità "spoke", il Comune di Appiano sulla Strada del Vino) e identificati nella Tabella allegata al presente atto sub A);

RITENUTO, pertanto di delegare l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige e rispettivamente il Comune di Appiano, all'attuazione degli interventi come identificati nell'allegato A e riferiti rispettivamente a ciascun investimento e a ciascuna misura, come riportati nei Piani Operativi regionali e negli Action Plan integrati

DELEGA

per le motivazioni di cui in premessa all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, con sede in Via Cassa di Risparmio 4, 39100 Bolzano, C.F.: 00773750211

e al Comune di Appiano sulla Strada del Vino, con sede in Piazza Municipio 1 39057 Appiano sulla Strada del Vino, C.F.: 00264460213

l'esecuzione e l'attuazione degli interventi ricadenti nella propria competenza territoriale di cui al richiamato Piano Operativo e come meglio specificati nell'Allegato A al presente provvedimento L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, e rispettivamente il Comune di Appiano, nell'attuazione degli interventi di cui al citato allegato A assicurano:

- di dare attuazione agli impegni previsti per il soggetto attuatore dal Contratto Istituzionale di Sviluppo, in particolare in riferimento a quanto previsto all'articolo 5 dello stesso, il rispetto di tutte le disposizioni previste dalla normativa comunitaria e nazionale, con particolare riferimento a quanto previsto dal Reg. (UE) 2021/241 e dal decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108. Essa direttamente, ovvero congiuntamente ed in solido con la Provincia provvede all'attuazione delle specifiche attività previste nelle schede approvate e a tutte le attività previste dal Contratto istituzionale di sviluppo e dal Piano Operativo, comprensivo degli Action Plan, che ne è parte integrante;
- l'adozione di misure adeguate volte a rispettare il principio di sana gestione finanziaria secondo quanto disciplinato nel Regolamento finanziario (UE, Euratom) 2018/1046 e nell'articolo 22 del Regolamento (UE) 2021/241, in particolare in materia di prevenzione, identificazione e rimozione dei conflitti di interessi, delle frodi, della corruzione e di recupero e restituzione dei fondi che sono stati indebitamente assegnati, nonché di garantire l'assenza del c.d. doppio finanziamento ai sensi dell'articolo 9 del Regolamento (UE) 2021/241;
- l'adozione di proprie procedure interne conformi ai regolamenti comunitari e a quanto indicato dal Ministero della salute, amministrazione titolare della missione;
- il rispetto dell'obbligo di richiesta e indicazione del Codice Unico di Progetto (CUP) su tutti gli atti amministrativi e contabili;
- il rispetto del principio di non arrecare un danno significativo agli obiettivi ambientali (DNSH), ai sensi dell'articolo 17 del Reg. (UE) 2020/852, e delle indicazioni in relazione ai principi orizzontali di cui all'articolo 5 del Reg. (UE) 2021/241;

Con la sottoscrizione del presente atto, l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige in persona del Direttore Generale e Legale Rappresentante p.t., nonché il Sindaco del Comune di Appiano p.t. (o suo delegato) dichiarano di accettare la delega conferita e dichiara altresì di ben conoscere ed accettare i documenti



ed atti tutti richiamati dal presente provvedimento, in particolare il Contratto Istituzionale di Sviluppo ed il Piano Operativo della Provincia Autonoma di Bolzano, assumendo incondizionatamente tutte le responsabilità ai medesimi connesse e dai medesimi derivanti.

Con la sottoscrizione del presente atto, il legale rappresentante degli enti delegati dichiara altresì di accettare e attuare tutte le ulteriori iniziative che potranno essere definite dalla Provincia Autonoma di Bolzano in ordine alla programmazione, monitoraggio e controllo degli interventi oggetto della presente delega.



Qualsiasi comunicazione richiesta o consentita dal presente Provvedimento dovrà essere effettuata per iscritto, a mezzo posta elettronica certificata esclusivamente agli indirizzi per come appresso specificati:

(a) se alla Provincia Autonoma di Bolzano:

praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it

c.a. Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

(b) se all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige:

dg@pec.sabes.it

c.a. Direttore Generale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto-Adige

(c) se al Comune di Appiano sulla Strada del Vino:

eppan.appiano@legalmail.it

c.a. Sindaco

ovvero presso il diverso indirizzo di posta elettronica certificata che ciascuna delle Parti potrà comunicare all'altra successivamente alla data di sottoscrizione odierna, restando inteso che presso gli indirizzi suindicati, ovvero presso i diversi indirizzi che potranno essere comunicati in futuro, le Parti eleggono altresì il proprio domicilio ad ogni fine relativo a questo Contratto ivi compreso quello di eventuali notificazioni giudiziarie.

Firma

Il Presidente della Provincia,

Firma

Il Direttore generale dell'Azienda sanitaria,

Firma

Il Sindaco del Comune di Appiano sulla Strada del Vino/suo Delegato,



ANHANG 1

Institutioneller Entwicklungsvertrag (CIS)

***Verwaltungsakt für die Befugnis-
Übertragung***

für die Umsetzung der Maßnahmen

zwischen

DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

und

DEM SÜDTIROLER SANITÄTSBETRIEB und

DER GEMEINDE EPPAN AN DER WEINSTRASSE



In den institutionellen Entwicklungsvertrag (CIS) und den entsprechenden daran angehängten Umsetzungsplan für die Ausführung und die Umsetzung der von dieser Provinz getätigten Investitionen in Regie, der am 31.05.2022 mit dem Gesundheitsministerium unterzeichnet worden ist, wurde Einsicht genommen.

Es wird berücksichtigt, dass das mit Änderungen in Gesetz vom 1. Juli 2021, Nr. 101, umgewandelte Gesetzesdekret vom 6. Mai 2021, Nr. 59 „dringende Maßnahmen betreffend den Zusatzfond zum staatlichen Plan für den Wiederaufbau und den Aufschwung und andere dringende Maßnahmen für Investitionen“ enthält. Insbesondere sieht es unter Artikel 56 Absatz 2 den institutionellen Entwicklungsvertrag CIS als verstärktes Umsetzungsinstrument der vom PNRR finanzierten Maßnahmen, welche in den Zuständigkeitsbereich des Gesundheitsministeriums fallen, vor. Absatz 2-bis hingegen bestimmt „Für die Umsetzung der Vorhaben gemäß Absatz 2, fördert und unterzeichnet der Gesundheitsminister eigene institutionelle Umsetzungsverträge und koordiniert deren nachfolgende Umsetzung“.

Es wird berücksichtigt, dass das Gesundheitsministerium, als zuständige zentrale Verwaltung die volle und exklusive Verantwortung der Umsetzung der Reformen und der Investitionen aus Mission 6- darin enthalten die Vorhaben, für die die Regionen und die Autonomen Provinzen umsetzende Subjekte sind- hat. Dies wird durch das Erreichen der M&T (Milestones und Targets) als Indikatoren für die Performance innerhalb der vorgesehenen Fristen belegt. Bei Nichteinhaltung kann die Unterbrechung der Zahlungen von Seiten der Europäischen Kommission (EU) erfolgen.

Es wird berücksichtigt, dass man für die Umsetzung der Reformen und der Investitionen, die von der Mission 6 vorgesehen sind, den institutionellen Entwicklungsvertrag (CIS) als Instrument festgesetzt hat. Mit diesem soll den Regionen und den Autonomen Provinzen die Ausübung der eigenen Sonderrechte in der Funktion als ausführende Subjekte ermöglicht werden. Dies allerdings unter der Voraussetzung, dass die Umsetzung innerhalb der Fristen, Modalitäten und Bedingungen, in Einklang mit dem vorgelegten und von der EU genehmigten Plan, für den das Gesundheitsministerium, als Verantwortlicher, die Tätigkeit der Koordinierung, Monitoring, Überwachung und Kontrolle und Ersatzbefugnis im Falle von Nichteinhaltung wahrnimmt, erfolgt.

Es wird berücksichtigt, dass die Autonome Provinz Bozen sich durch die Unterzeichnung des CIS verpflichtet hat, alle EU- und staatlichen Bestimmungen, insbesondere der Bestimmungen gemäß Verordnung (EU) 2021/241 und gemäß Gesetz vom 29. Juli 2021, Nr. 108 umgewandelte Gesetzesdekret vom 31. Mai 2021, Nr. 77 einzuhalten.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Autonome Provinz Bozen im Sinne von Artikel 5 des CIS als ausführendes Subjekt der einzelnen Maßnahmen sich der Körperschaften des Landesgesundheitsdienstes (externe ausführende Subjekte) für die Umsetzung der Maßnahmen innerhalb ihrer jeweiligen gebietsmäßigen Zuständigkeit, bedienen kann. In diesem Fall kann sie den genannten Körperschaften, für jede Maßnahme einen Teil der Tätigkeiten gemäß spezifischer Geschäftsakte oder Verwaltungsmaßnahmen, in denen die umzusetzenden Tätigkeiten in Bezug auf jene, die im genehmigten Maßnahmenblatt angegeben worden sind, die Zeiten, die Modalitäten und die gegenseitigen Verpflichtungen betreffend die Umsetzung der entsprechenden Maßnahme, Kontrollen, Monitoring und Berichterstattung zu Prozeduren und Ausgaben, sowie der Targets und Milestones, die Art der Übertragung der Ressourcen für die getätigten Ausgaben, übertragen. Dies alles um die Einhaltung der Fristen, der Modalitäten und der Verpflichtungen in Bezug auf die Umsetzung des gegenständlichen Vorschlags sicherzustellen, wobei die gesamtschuldnerische Haftung, die sie sich zusammen mit der befugten Körperschaft teilt, unbeschadet bleibt.



Die Autonome Provinz Bozen hat für jede Investitionslinie die Ortsbestimmung der einzelnen Maßnahmen gemäß Anhang 2 des Umsetzungsplans (POR), wesentlicher Bestandteil des CIS, sowie die Körperschaft des Landesgesundheitsdiensts als externes ausführendes Subjekt, welches für die Umsetzung jeder einzelnen Maßnahme zu bevollmächtigen ist, vorgesehen.

Es wird festgehalten, dass im Rahmen des genannten Umsetzungsplans (POR) gemäß Anhang 2 zum selben, die Maßnahmen, die in den gebietsmäßigen Zuständigkeitsbereich des einzigen Südtiroler Sanitätsbetrieb, geordnet nach Investitionslinie, fallen und für das Gemeinschaftshaus „spoke“ der Gemeinde Eppan an der Weinstraße, angeführt sind. Diese Maßnahmen sind in der Tabelle, Anhang A zum gegenständlichen Akt, identifiziert.

Es wird daher für gut befunden, den Südtiroler Sanitätsbetrieb bzw. die Gemeinde Eppan an der Weinstraße, für die Umsetzung der Maßnahmen, welche in Anhang A identifiziert werden und in Bezug auf die einzelnen Investitionen und Maßnahmen, wie im Landesumsetzungsplan (POR) und den dazugehörigen Action Plans vorgesehen, für die Umsetzung zu bevollmächtigen.

Die Landesregierung/ Der Landeshauptmann

BEVOLLMÄCHTIGT

aus den in den Prämissen angeführten Gründen den Südtiroler Sanitätsbetrieb, mit Rechtssitz in Sparkassenstr. 4, 39100 Bozen, Steuernummer: 00773750211

und die Gemeinde Eppan an der Weinstraße, mit Rechtssitz in Rathausplatz 1 39057 Eppan an der Weinstraße, Steuernummer: 00264460213

zur Ausführung und Umsetzung jener Maßnahmen, welche gemäß dem schon genannten Umsetzungsplan (POR) und ausführlicher im Anhang A zur gegenständlichen Maßnahme beschrieben, in die eigene gebietsmäßige Zuständigkeit fallen.

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb bzw. die Gemeinde Eppan an der Weinstraße, stellen in der Umsetzung der Maßnahmen gemäß genanntem Anhang A sicher:

- Die Umsetzung der Verpflichtungen, die für das ausführende Subjekt des CIS, insbesondere in Bezug auf Artikel 5 des selben, die Einhaltung aller Bestimmungen, die von der EU- und staatlichen Gesetzgebung vorgeschrieben sind, insbesondere an die Bestimmungen, die von der Verordnung (EU) 2021/241 und vom Gesetz vom 29. Juli 2021, Nr. 108 umgewandelte Gesetzesdekret vom 31. Mai 2021, Nr. 77 vorgesehen sind. Er /Sie sorgt direkt oder bei gesamtschuldnerischer Haftung mit dem Land Südtirol für die Einhaltung der in den genehmigten Maßnahmenblättern festgelegten Tätigkeiten und für alle Tätigkeiten, die vom Cis und seinen integrierenden Bestandteilen, dem Umsetzungsplan, sowie der Action Plans, festgelegt worden sind.
- Die Ergreifung von geeigneten Maßnahmen, welche sicherstellen, dass der Grundsatz der Wirtschaftlichkeit der Haushaltsführung, wie von der Finanzverordnung (EU, Euratom) Nr. 2018/1046 und unter Artikel 22 der Verordnung (EU) 2021/241 geregelt, eingehalten wird. Dies insbesondere mit Bezug im Bereich der Prävention, dem Ausfindigmachen und der Beseitigung von Interessenskonflikten, von Betrug, der Korruption und der Eintreibung und Rückgabe von Fonds, die unrechtmäßig zugeteilt worden sind, sowie das Nichtvorhandensein der sog. doppelten Finanzierung gemäß Artikel 9 der Verordnung (EU) 2021/241.



- Die Ergreifung von eigenen internen Abläufen, die den EU-Verordnungen und den Anweisungen des Gesundheitsministeriums, zuständige Behörde für die Mission, entsprechen.
- Die Einhaltung der Verpflichtung zu Beantragung und Angabe des einzigen Projektcodes (CUP) auf allen Verwaltungs- und buchhalterischen Akten.
- Die Einhaltung des Grundsatzes, nach dem den Umweltzielen (DNSH) im Sinne des Artikels 17 der Verordnung (EU) 2020/852 kein bedeutender Schaden zugefügt werden darf und der Anweisungen in Bezug auf die Horizontalen Grundsätzen gemäß Artikel 5 der Verordnung (EU) 2021/241.

Mit der Unterzeichnung des gegenständlichen Aktes erklären der Südtiroler Sanitätsbetrieb, in Person des Generaldirektors und gesetzlichen Vertreters, sowie die Gemeinde Eppan an der Weinstraße, in Person des Bürgermeisters (oder eines/einer von ihm Bevollmächtigten) die erteilte Vollmacht anzunehmen und erklären außerdem die Dokumente und Akten, die von gegenständlicher Maßnahme genannt werden, insbesondere den institutionellen Entwicklungsvertrag (CIS) und den Landesumsetzungsplan, gut zu kennen und anzunehmen. Sie übernehmen bedingungslos jegliche Haftung, die diese Dokumente und Akten innewohnen oder von ihnen abgeleitet ist.

Mit der Unterzeichnung des gegenständlichen Verwaltungsaktes erklären die gesetzlichen Vertreter der bevollmächtigten Körperschaften außerdem alle zusätzlichen Maßnahmen, die, betreffend die Planung, Überwachung und Kontrolle der Maßnahmen, die Gegenstand dieser Bevollmächtigung sind und von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol beschlossen werden können, anzunehmen und umzusetzen.

Jegliche Mitteilung, die aufgrund dieser Maßnahme erforderlich oder erlaubt ist, muss schriftlich über die elektronische zertifizierte Post (ZEP- PEC) und ausschließlich über die hier angeführten Adressen erfolgen:

(a) Empfänger Autonome Provinz Bozen:

praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it

z.H. Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol

(b) Empfänger Südtiroler Sanitätsbetrieb:

dg@pec.sabes.it

z.H. Generaldirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebes

(c) Empfänger Gemeinde Eppan an der Weinstraße:

eppan.appiano@legalmail.it

z.H. Bürgermeister

oder an die abweichende Adresse der zertifizierten elektronischen Post (ZEP-PEC), die jede der Parteien der anderen nach dem Datum der heutigen Unterzeichnung, mitteilt. Dabei versteht es sich, dass die Parteien an den oben angegebenen Adressen, oder an den abweichenden Adressen, die in Zukunft mitgeteilt werden, ihr Domizil im Hinblick für jeden Zweck betreffend diesen Vertrag festlegen, darunter auch für die etwaige Zustellung von Gerichtsakten.



Unterschrift

Der Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol,

Unterschrift

Der Generaldirektor des Südtiroler Sanitätsbetrieb,

Unterschrift

Der Bürgermeister der Gemeinde Eppan an der Weinstraße oder seine Bevollmächtigte / sein Bevollmächtigter,

Allegato A – Schema delle attività ex art. 5 CIS, c. 1 – Modalità di svolgimento degli interventi

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
a	assicura l'adozione di misure adeguate volte a rispettare il principio di sana gestione finanziaria secondo quanto disciplinato nel Regolamento finanziario (UE, Euratom) 2018/1046 e nell'articolo 22 del Regolamento (UE) 2021/241, in particolare in materia di prevenzione, identificazione e rimozione dei conflitti di interessi, delle frodi, della corruzione e di recupero e restituzione dei fondi che sono stati indebitamente assegnati, nonché di garantire l'assenza del c.d. doppio finanziamento ai sensi dell'articolo 9 del Regolamento (UE) 2021/241;	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*) Si fa rinvio all'Allegato 2 del POR nel quale vengono riportati tutti gli interventi da eseguire per opera dell'unica Azienda sanitaria dell'Alto Adige. Solo relativamente al codice CUP n. I15F22000490004 relativo alla CdC spoke di Appiano, il soggetto attuatore esterno è il Comune di Appiano s.s.d.v. Si rinvia inoltre alle istruzioni relative ai tempi, modalità, obblighi di verifiche, monitoraggio e rendicontazione delle procedure e spese, nonché alle modalità di trasferimento delle risorse, contenute nel POR e nella Direttiva operativa MDS-UMPNRR-08-15/06/2022 e a successive note esplicative del Ministero della salute

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
b	adotta proprie procedure interne, assicurando la conformità ai regolamenti comunitari e a quanto indicato dal Ministero della salute;	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)
c	garantisce il rispetto dell'obbligo di richiesta e indicazione del Codice Unico di Progetto (CUP) su tutti gli atti amministrativi e contabili;			Azienda	Comune di Appiano	(*)
d	assicura il rispetto del principio di non arrecare un danno significativo agli obiettivi ambientali (DNSH), ai sensi dell'articolo 17 del Reg. (UE) 2020/852, e delle indicazioni in relazione ai principi orizzontali di cui all'articolo 5 del Reg. (UE) 2021/241;			Azienda	Comune di Appiano	(*)
e	garantisce la coerenza con il PNRR valutato positivamente con Decisione del Consiglio ECOFIN del 13 luglio 2021;		Provincia			(*)
f	garantisce l'avvio tempestivo delle attività progettuali per non incorrere in ritardi attuativi e concludere il progetto nella forma, nei modi e nei tempi previsti, nel rispetto della tempistica prevista dal relativo cronoprogramma di intervento/progetto e sottopone			Azienda	Comune di Appiano	(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	al Ministero della salute le eventuali modifiche al progetto;					
g	garantisce, nel caso in cui si faccia ricorso alle procedure di appalto, il rispetto di quanto previsto dalla normativa vigente di riferimento;			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)
h	presenta, con cadenza almeno bimestrale, la rendicontazione delle spese effettivamente sostenute e dei costi indiretti, nei tempi e nei modi previsti dal presente contratto ed atti conseguenti, nonché degli indicatori di realizzazione associati al progetto, in riferimento al contributo al perseguimento dei target e milestone del PNRR, comprovandone il conseguimento attraverso la produzione e l'imputazione nel sistema informatico della documentazione probatoria pertinente;	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)
i	fornisce all'Amministrazione titolare (Ripartizione Salute) le informazioni sullo stato di attuazione del programma "Verso un ospedale sicuro e sostenibile" e sugli obiettivi conseguiti, nonché gli eventuali scostamenti rispetto al cronoprogramma ai fini			Azienda Sanitaria		(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	della predisposizione della comunicazione trimestrale di cui all'articolo 8 del citato DM MEF del 15 luglio 2021;					
j	coordina le attività di progettazione e di realizzazione degli interventi e la predisposizione degli elaborati tecnici necessari ai sensi di legge per renderli appaltabili;			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)
k	Individua eventuali fattori che possano determinare ritardi che incidano in maniera considerevole sulla tempistica attuativa e di spesa, definita nel cronoprogramma relazionando al Ministero della salute titolare dell'intervento;	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)
l	mitiga e gestisce i rischi connessi al progetto nonché pone in essere azioni mirate connesse all'andamento gestionale ed alle caratteristiche tecniche;			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)
m	partecipa alle conferenze di servizi, convocate dalla stessa Provincia Autonoma o dalle stazioni appaltanti eventualmente delegate, finalizzate ad ottenere le autorizzazioni, i pareri e i nulla osta necessari alla realizzazione dei singoli interventi;			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
n	svolge attività di indirizzo, coordinamento e supporto ai propri Enti delegati alla attuazione degli interventi per lo svolgimento delle attività di competenza, di verifica tecnica e validazione dei progetti relativi ai singoli interventi;		Provincia			(*)
o	adotta il sistema informatico utilizzato dal Ministero della salute, finalizzato a raccogliere, registrare e archiviare in formato elettronico i dati per ciascuna operazione necessari per la sorveglianza, la valutazione, la gestione finanziaria, la verifica e l'audit, secondo quanto previsto dall'articolo 22 paragrafo 2 lettera d) del Regolamento (UE) 2021/241 e tenendo conto delle indicazioni che verranno fornite dal Ministero della salute;	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)
p	carica sul sistema informativo di cui al precedente punto i dati e la documentazione utile all'esecuzione dei controlli preliminari di conformità normativa sulle procedure di aggiudicazione da parte dell'Ufficio competente per i controlli di competenza del Ministero della salute in qualità di			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	Amministrazione centrale titolare della Missione 6 del PNRR, sulla base delle istruzioni contenute nella connessa manualistica predisposta da quest'ultima;					
q	garantisce la correttezza, l'affidabilità e la congruenza dei dati di monitoraggio finanziario, fisico e procedurale, e di quelli che comprovano il conseguimento degli obiettivi dell'intervento, quantificati in base agli stessi indicatori adottati per i milestone e i target della misura e ne assicura l'inserimento nel sistema informatico e gestionale adottato dal Ministero della salute nel rispetto delle indicazioni che saranno fornite dal Ministero della salute stesso;	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)
r	fornisce tutte le informazioni richieste relativamente alle procedure e alle verifiche in relazione alle spese rendicontate conformemente alle procedure e agli strumenti definiti nella manualistica adottata dal Ministero della salute;	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)
s	garantisce la raccolta e la conservazione della documentazione progettuale, delle spese sostenute e dei target			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	realizzati in fascicoli cartacei e su supporti informatici per assicurare la completa tracciabilità delle operazioni - nel rispetto di quanto previsto all'articolo 9, comma 4 del decreto legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge n. 108/2021, nonché la messa a disposizione di detta documentazione, nelle diverse fasi di controllo e verifica previste dal sistema di gestione e controllo del PNRR, del Ministero della Salute, del Servizio centrale per il PNRR, dell'Unità di Audit, della Commissione europea, dell'Ufficio europeo per la lotta antifrode (OLAF), della Corte dei Conti europea (ECA), della Procura europea (EPPO) e delle competenti Autorità giudiziarie nazionali, autorizzando la Commissione, l'OLAF, la Corte dei conti e l'EPPO a esercitare i diritti di cui all'articolo 129, paragrafo 1, del regolamento finanziario (UE; EURATOM) 1046/2018;					
t	facilita le verifiche dell'Ufficio competente per i controlli del Ministero della salute, dell'Unità	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	di Audit, della Commissione europea e di altri organismi autorizzati, che verranno effettuate anche attraverso controlli in loco presso i Soggetti attuatori/Soggetti attuatori esterni;					
u	predispone i pagamenti secondo le procedure stabilite dal Ministero della salute, contenute nella relativa manualistica, nel rispetto del piano finanziario e cronogramma di spesa approvato, inserendo nel sistema informativo i relativi documenti riferiti alle procedure e i giustificativi di spesa e pagamento necessari ai controlli ordinari di legalità e ai controlli amministrativo-contabili previsti dalla legislazione comunitaria e nazionale applicabile, nel rispetto di quanto previsto dall'articolo 22 del Regolamento (UE) n. 2021/241 e dell'articolo 9 del decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108;			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)
v	effettua i controlli di gestione, i controlli ordinari amministrativo-contabili previsti dalla legislazione nazionale applicabile per garantire la regolarità delle	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	procedure e delle spese sostenute prima di rendicontarle al Ministero della salute, nonché garantisce la riferibilità delle spese al progetto finanziato;					
w	rispetta, nel caso di utilizzo delle opzioni di costo semplificato che comportino l'adozione preventiva di una metodologia dei costi, quanto indicato nella relativa metodologia, previa approvazione da parte dell'Amministrazione titolare di Intervento;			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)
x	inoltra le richieste di pagamento al Ministero della salute con allegata la rendicontazione dettagliata delle spese effettivamente sostenute - o dei costi esposti maturati nel caso di ricorso alle opzioni semplificate in materia di costi – e del contributo al perseguimento delle milestone e dei target associati alla misura PNRR di riferimento, e i pertinenti documenti giustificativi secondo le tempistiche e le modalità riportate nei dispositivi attuativi;		Provincia			(*)
y	garantisce l'adozione di un'apposita codificazione contabile adeguata e			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	informatizzata per tutte le transazioni relative al progetto per assicurare la tracciabilità dell'utilizzo delle risorse del PNRR e in conformità a quanto stabilito dal decreto del Ministro dell'economia e delle finanze 11 ottobre 2021;					
z	garantisce, anche attraverso la trasmissione di relazioni periodiche sullo stato di avanzamento del progetto, che il Ministero della salute riceva tutte le informazioni necessarie, relative alle linee di attività per l'elaborazione delle relazioni annuali di cui all'articolo 31 del Regolamento (UE) n. 2021/241, nonché qualsiasi altra informazione eventualmente richiesta;	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)
aa	si impegna, per i progetti del PNRR, a conseguire il raggiungimento degli obiettivi dell'intervento, quantificati secondo gli stessi indicatori adottati per i milestone e target della misura PNRR di riferimento, e a fornire, su richiesta del Ministero della salute, le informazioni necessarie per la predisposizione delle			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	dichiarazioni sul conseguimento di target e milestone e delle relazioni e documenti sull'attuazione dei progetti;					
bb	si impegna, altresì, al rispetto del cronoprogramma procedurale di cui alla citata scheda "Verso un ospedale sicuro e sostenibile" del PNC;			Azienda Sanitaria		(*)
cc	individua e comunica al Ministero della salute i ritardi attuativi che incidano in maniera considerevole sulla tempistica definita nel cronoprogramma concordato nella scheda intervento;		Provincia			(*)
dd	garantisce il rispetto degli obblighi in materia di comunicazione e informazione previsti dall'articolo 34 del Regolamento (UE) 2021/241 indicando nella documentazione progettuale che il progetto è finanziato nell'ambito del PNRR, con esplicito riferimento al finanziamento da parte dell'Unione europea e all'iniziativa Next Generation EU (utilizzando la frase "finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU"), riportando nella documentazione progettuale			Azienda Sanitaria	Comune di Appiano	(*)

Lettera	Attività	Modalità di svolgimento				Intervento
		Congiuntamente	Provincia	Azienda Sanitaria dell'Alto Adige	Comune di Appiano	
	l'emblema dell'Unione europea e fornisce un'adeguata diffusione e promozione del progetto, anche online, sia web sia social, in linea con quanto previsto dalla Strategia di Comunicazione del PNRR; fornisce i documenti e le informazioni necessarie secondo le tempistiche previste e le scadenze stabilite dai Regolamenti comunitari e dal Ministero della salute e per tutta la durata del progetto;					
ee	garantisce una tempestiva diretta informazione agli organi preposti, tenendo informato il Ministero della salute sull'avvio e andamento di eventuali procedimenti di carattere giudiziario, civile, penale o amministrativo che dovessero interessare le operazioni oggetto del progetto, comunica le irregolarità o le frodi riscontrate a seguito delle verifiche di competenza e adotta le misure necessarie, nel rispetto delle procedure adottate dal Ministero della salute stesso, in linea con quanto indicato dall'articolo 22 del Regolamento (UE) 2021/241.	Provincia – Azienda sanitaria/Comune di Appiano				(*)

Anlage A – Verzeichnis der Tätigkeiten gemäß Artikel 5 CIS Absatz 1 – Art der Abwicklung der Maßnahmen

Buch- stabe	Tätigkeit	Art der Abwicklung				Maßnahme
		In Zusammenarbeit	Land	Südtiroler Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	
a	Sichert die Ergreifung von geeigneten Maßnahmen, welche den Grundsatz der Wirtschaftlichkeit der Haushaltsführung wie von der Finanzverordnung (EU, Euratom) 2018/1046 und unter Artikel 22 der Verordnung (EU) 2021/241 geregelt, einhalten. Dies insbesondere mit Bezug auf den Bereich der Prävention, dem Ausfindigmachen und der Beseitigung von Interessenskonflikten, von Betrug, von Korruption sowie die Eintreibung und Rückgabe von Fonds, die unrechtmäßig zugeteilt worden sind, sowie das Nichtvorhandensein der sog. doppelten Finanzierung gemäß Artikel 9 der Verordnung (EU) 2021/241.	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				Man verweist auf den Anhang 2 des POR, in dem alle auszuführenden Maßnahmen seitens des einzigen Sanitätsbetriebs Südtirols aufgeführt sind. Nur in Bezug auf der einzige Projekt-Kodex (CUP) Nr. I15F22000490004 betreffend das Gemeinschaftshaus spoke in Eppan, ist das externe ausführende Subjekt die Gemeinde Eppan a.d.W. Weiters wird auf die Anweisungen betreffend Fristen, Modalitäten und Verpflichtungen betreffend Kontrollen, Monitoring und Berichterstattung zu Abläufen und Ausgaben, sowie für die Modalitäten der Übertragung der Ressourcen, die im POR und im operativen Rundschreiben MDS-

						UMPNRR-08-15/06/2022 enthalten sind. (*)
b	Wendet eigene interne Abläufe an, wobei die Einhaltung der EU-Vorschriften und der Anweisungen des Gesundheitsministeriums gesichert sein muss.	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)
c	Stellt sicher, dass der Einzige Projektkodex (CUP) angefordert und auf jedem Verwaltungs- und Buchhaltungsdokument angeführt wird.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)
d	Stellt die Einhaltung des Grundsatzes gemäß Artikel 17 der Verordnung (EU) 2020/852 den Umweltzielen (DNSH) keinen erheblichen Schaden zuzufügen und der Angaben in Bezug auf die horizontalen Grundsätze gemäß Artikel 5 der Verordnung (EU) 2021/241 sicher.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)
e	Stellt die Kohärenz mit dem durch den ECOFIN-Ratsbeschluss vom 13. Juli 2021 positiv bewerteten PNRR sicher.		Land			(*)
f	Stellt den rechtzeitigen Beginn der Tätigkeiten betreffend das Projekt sicher, damit keine Verzögerungen in der Umsetzung entstehen und damit das Projekt in der vorgesehenen Form, Art und Fristen unter Einhaltung der im jeweiligen Interventions-/ Projektzeitplan vorgesehenen Zeitvorgaben abgeschlossen werden kann, und unterbreitet dem Gesundheitsministerium etwaige Änderungen am Projekt.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)

g	Stellt im Falle der Anwendung der Vergabeverfahren die Einhaltung der Bestimmungen der im Bereich geltenden Gesetzgebung sicher.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)
h	Legt mindestens alle zwei Monate, innerhalb der Fristen und der in diesem Vertrag und den Folgeakten vorgesehenen Weise, die Berichterstattung über die tatsächlich getragenen Ausgaben und die indirekten Kosten sowie die mit den mit dem Projekt verbundenen Umsetzungsindikatoren mit Verweis, dass dies zum Erreichen von Zielen und Meilensteinen aus dem PNRR beiträgt, vor. Der Nachweis der Erreichung erfolgt durch die Erstellung und Eintragung der einschlägigen Beweisdokumente in die eigene informatische Plattform.	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)
i	Informiert die verantwortliche Verwaltung (Abteilung Gesundheit) über den Stand der Umsetzung des Programms „Auf dem Weg zu einem sicheren und nachhaltigen Krankenhaus“ und über die erreichten Ziele sowie etwaige Abweichungen vom Zeitplan zum Zweck der Vorbereitung der vierteljährlichen Mitteilung gemäß Artikel 8 des oben genannten MEF-Ministerialdekrets vom 15. Juli 2021.			Sanitätsbetrieb		(*)
j	Koordiniert die Tätigkeiten der Planung und Umsetzung der Maßnahmen und der Erstellung der technischen Unterlagen, die gesetzlich			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)

	vorgeschrieben sind, um die Ausschreibungen zu ermöglichen.					
k	Macht etwaige Faktoren, die zu Verzögerungen führen können, welche sich erheblich auf den zeitlichen Ablauf der Umsetzung und der Ausgaben, die im Zeitplan festgelegt sind, auswirken ausfindig und erstattet hierzu dem Gesundheitsministerium als Hauptverantwortlichen, Bericht.	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)
l	Minimiert und verwaltet die mit dem Projekt verbundenen Risiken und ergreift gezielte Maßnahmen in Bezug auf die Managementleistung und die technischen Merkmale.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)
m	Nimmt an den Dienststellenkonferenzen teil, die von der Autonomen Provinz selbst oder der bevollmächtigten Vergabestelle zum Zwecke des Erhalts der für die zur Durchführung einzelner Interventionen erforderlichen Genehmigungen, Stellungnahmen und Freigaben einberufen werden.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)
n	Führt Tätigkeiten der Anleitung, Koordinierung und Unterstützung für die von ihm bevollmächtigten Körperschaften, die für die Umsetzung der Maßnahmen zur Durchführung der Tätigkeiten im Zuständigkeitsbereich, der technischen Überprüfung und Validierung der Projekte betreffend die einzelnen Maßnahmen, bevollmächtigt worden sind, durch.		Land			(*)
o	Arbeitet mit der vom Gesundheitsministerium zur Verfügung	Land-Sanitätsbetrieb/				(*)

	gestellten elektronischen Plattform. Diese ist darauf ausgelegt, die Daten für jeden Vorgang, der für die Überwachung, die Bewertung, die buchhalterische Verwaltung, die Überprüfung und das Audit notwendig ist, in elektronischem Format zu sammeln, aufzuzeichnen und zu archivieren; dies alles gemäß den Bestimmungen aus Artikel 22 Absatz 2 Buchstabe d) der Verordnung (EU) 2021/241 sowie unter Berücksichtigung der Anweisungen des Gesundheitsministeriums.	Gemeinde Eppan a.d.W.				
p	Lädt auf der Grundlage der Anweisungen, die im dazugehörigen Handbuch von der Behörde vorgegeben sind, in das im vorangehenden Punkt genannte elektronische Datensystem jene Daten und Unterlagen hoch, die für die Durchführung der einleitenden Kontrollen über die Gesetzmäßigkeit in den Vergabeverfahren durch das für die Kontrollen in der Zuständigkeit des Gesundheitsministeriums in seiner Rolle als zentrale verantwortliche Behörde der Mission 6 des PNRR notwendig sind.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)
q	Stellt die Korrektheit, die Zuverlässigkeit und die Kongruenz der Daten für die Überwachung der Buchhaltung, der konkreten Umsetzung, der verfahrenstechnischen Abläufe und jener Daten, die das Erreichen der Ziele der jeweiligen Maßnahme belegen, sicher. Diese werden auf der Grundlage derselben	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)

	Indikatoren quantifiziert, welche für die Meilensteine und Ziele der Maßnahme (mit Unterzeichnung des CIS) angenommen worden sind und die in das vom Gesundheitsministerium zur Verfügung gestellte elektronische Daten- und Managementsystem gemäß den Angaben, die vom Gesundheitsministerium selbst bereitgestellt werden, eingespeist worden sind.					
r	Liefert alle angeforderten Informationen betreffend die Abläufe und die Überprüfungen in Bezug auf die gemäß den vom Gesundheitsministerium vorgegebenen Handbüchern festgesetzten Verfahren und Hilfsmitteln abgerechneten Ausgaben.	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)
s	Stellt die Sammlung und Aufbewahrung der Projektdokumentation, der getragenen Kosten und der umgesetzten Ziele in Akten sowohl in Papierform als auch auf elektronischen Datenträgern sicher, um die vollständige Rückverfolgbarkeit der Vorgänge zu gewährleisten. Dies unter Einhaltung der Bestimmungen aus Artikel 9 Absatz 4 des Gesetzesdekrets vom 31. Mai 2021 Nr. 77, das mit Änderungen in Gesetz Nr. 108/2021 umgewandelt worden ist. Die Bereitstellung dieser Dokumentation während der verschiedenen Kontroll- und Überprüfungsphasen, die vom Verwaltungs- und Kontrollsystem des			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)

	PNRR, des Gesundheitsministeriums, des zentralen Dienstes für den PNRR, der Einheit für das Audit, der Europäischen Kommission, des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung (OLAF), des Europäischen Rechnungshofs (EuRH), der Europäischen Staatsanwaltschaft (EuStA) und der zuständigen staatlichen Justizbehörden, muss sichergestellt werden. Die Ausübung der Rechte gemäß Artikel 129 Absatz 1 der Haushaltsordnung (EU; EURATOM) 1046/2018 seitens der Europäischen Kommission, dem Europäischen Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF), dem Europäischen Rechnungshof (EuRH) und der Europäischen Staatsanwaltschaft (EuStA) muss ermöglicht werden.					
t	Unterstützt die Überprüfungen durch die zuständige Stelle für Kontrollen des Gesundheitsministeriums, der Audit-Gruppe, der Europäischen Kommission und anderer ermächtigter Stellen, die auch durch Kontrollen vor Ort bei den ausführenden Subjekten / externen ausführenden Subjekten durchgeführt werden.	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)
u	Bereitet unter Einhaltung des Finanzplans und des genehmigten Ausgabenplans die Zahlungen gemäß den vom Gesundheitsministerium festgelegten und in den entsprechenden Handbüchern enthaltenen Verfahren			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)

	vor und speist die entsprechenden Dokumente, die sich auf die Verfahren und die erforderlichen Ausgaben- und Zahlungsnachweise beziehen, in das elektronische Datensystem zum Zwecke der ordentlichen Rechtmäßigkeitskontrollen und die von den geltenden gemeinschaftlichen und nationalen Rechtsvorschriften vorgesehenen buchhalterischen Kontrollen gemäß Artikel 22 der Verordnung (EU) Nr. 2021/241 und Artikel 9 des Gesetzesdekrets vom 31. Mai 2021, Nr. 77, das mit Änderungen in Gesetz vom 29. Juli 2021, Nr. 108 umgewandelt worden ist.					
v	Führt die von geltenden staatlichen Rechtsvorschriften vorgesehen Verwaltungs- sowie die ordentlichen buchhalterischen Kontrollen durch, um die Ordnungsmäßigkeit der Verfahren und der getätigten Ausgaben sicherzustellen, bevor diese über das Gesundheitsministerium abgerechnet werden und stellt die Möglichkeit der Zuordnung der Ausgaben zu den finanzierten zu gewährleisten Projekt sicher.	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)
w	Erfüllt, im Falle der Anwendung vereinfachter Kostenabrechnungen, die die vorangehende Verwendung einer Kostenmethodologie beinhalten, die Bestimmungen der entsprechenden Methodologie, welche im Vorfeld von			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)

	der für die Umsetzung der Maßnahme verantwortliche Verwaltung genehmigt worden sein muss.					
x	Leitet die Zahlungsanfragen samt beigefügtem detaillierten Bericht über die tatsächlich getragenen Kosten - oder die dargelegten geschuldeten Kosten, die im Falle der Nutzung vereinfachter Kostenoptionen angefallen sind - und den Fortschritt zur Erreichung der mit der entsprechenden PNRR-Maßnahme verbundenen Meilensteine und Ziele sowie die entsprechenden belegenden Dokumente innerhalb der Fristen und Modalitäten gemäß Bestimmungen zur Umsetzung an das Gesundheitsministerium weiter.		Land			(*)
y	Stellt die Verwendung einer angemessenen und computergestützten Buchhaltungskodifizierung für alle Transaktionen im Zusammenhang mit dem Projekt sicher, um die Rückverfolgbarkeit der Nutzung von PNRR-Ressourcen sowie die Abrechnung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Dekrets des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 11. Oktober 2021 zu gewährleisten.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)
z	Stellt, auch durch die Übermittlung regelmäßiger Berichte über den Fortschritt des Projekts sowie aller anderen Informationen, die angefordert werden, sicher, dass das Gesundheitsministerium alle erforderlichen Informationen zu den Tätigkeits-	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)

	bereichen für die Erstellung der Jahresberichte gemäß Artikel 31 der Verordnung (EU) Nr. 2021/241 erhält.					
aa	Setzt sich betreffend die PNRR-Projekte für das Erreichen der Ziele aus den Maßnahmen, welche anhand derselben Indikatoren quantifiziert werden, die für die Meilensteine und Ziele der PNRR-Referenzmaßnahme angenommen wurden, ein. Liefert auf Anfrage des Gesundheitsministeriums die erforderlichen Informationen für die Erstellung der Erklärungen zum Erreichen von Zielen und Meilensteinen sowie der Berichte und Unterlagen zur Umsetzung der Projekte.			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)
bb	Verpflichtet sich, den Zeitplan aus dem genannten Datenblatt „Auf dem Weg zu einem sicheren und nachhaltigen Krankenhaus“ des PNC einzuhalten.			Sanitätsbetrieb		(*)
cc	Macht in der Umsetzungsphase jene Verzögerungen, die den im Datenblatt der Maßnahme vereinbarten Zeitplan erheblich beeinflussen, ausfindig und teilt diese dem Gesundheitsministerium mit.		Land			(*)
dd	Stellt die Einhaltung der Kommunikations- und Informationspflichten gemäß Artikel 34 der Verordnung (EU) 2021/241 sicher, indem in der Projektdokumentation angeführt wird, dass das Projekt im Rahmen des PNRR gefördert wird, mit ausdrücklichem Hinweis auf die			Sanitätsbetrieb	Gemeinde Eppan an der Weinstraße	(*)

	Förderung durch die Europäische Union und die Initiative Next Generation EU (unter Verwendung des Ausdrucks „finanziert von der Europäischen Union – Next Generation EU“), und der Anführung des Emblems der Europäischen Union in der Projektdokumentation. Liefert eine angemessene Verbreitung und Werbung für das Projekt, auch online und in sozialen Netzwerken, im Einklang mit den Bestimmungen der Strategie für die Kommunikation zum PNRR. Stellt die erforderlichen Dokumente und Informationen gemäß festgelegter Zeitrahmen und Fristen, die von den EU-Verordnungen und dem Gesundheitsministerium im Hinblick auf die gesamte Dauer des Projekts festgelegt worden sind, bereit.					
ee	Stellt die rechtzeitige direkte Information der zuständigen Stellen sicher, hält das Gesundheitsministerium über die Einleitung und den Fortschritt von Gerichts-, Zivil-, Straf- oder verwaltungsrechtlichen Verfahren, die sich auf die an dem Projekt beteiligten Vorgänge auswirken können, auf dem Laufenden. Teilt die Unregelmäßigkeiten oder Betrugsfälle mit, die aufgrund von Überprüfungen im Zuständigkeitsbereich festgestellt worden sind, und ergreift die erforderlichen Maßnahmen	Land-Sanitätsbetrieb/ Gemeinde Eppan a.d.W.				(*)

	gemäß den vom Gesundheitsministerium selbst vorgegebenen Verfahren, im Einklang mit den Bestimmungen aus Artikel 22 der Verordnung (EU) 2021/241.					
--	---	--	--	--	--	--

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	MELANI CARLA	19/08/2022 10:35:08
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	SCHROTT LAURA	22/08/2022 09:26:33
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	12/08/2022 14:53:12
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	BURGER GUENTHER	19/08/2022 10:24:23

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Dieser Beschluss sieht keine
Feststellung von Einnahmen vor/ La
presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrate

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

23/08/2022 13:08:46
NATALE STEFANO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

23/08/2022 15:46:22
CASTLUNGER LUDWIG

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/08/2022

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 44 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 00F45352
data scadenza certificato: 04/01/2023

Am 30/08/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 44 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago
codice fiscale: TINIT-MGNRSE66H24H612Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 00E60FF2
data scadenza certificato: 03/10/2022

Copia prodotta in data 30/08/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma